

Germany-Herten: Construction work for swimming pool

OJ S 193/2020 05/10/2020

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Hertener Stadtwerke GmbH

Postal address: Herten Str. 21

Town: Herten

NUTS code: DEA36 Recklinghausen

Postal code: 45699

Country: Germany

E-mail: stadtwerke@herten.de

Telephone: +49 2366-3070

Fax: +49 2366-307127

Internet address(es):

Main address: www.hertener-stadtwerke.de

Address of the buyer profile: www.copacabackum.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62DXT2/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62DXT2>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft

Postal address: Märkische Str. 117

Town: Dortmund

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44141

Country: Germany

E-mail: info@constrata.de

Internet address(es):

Main address: www.constrata.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Energie, Wasser und Bäder

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Umbau und Teilsanierung Copa Ca Backum
Reference number: VE 385 Spind-Trennwandanlagen

II.1.2. Main CPV code

45212212 Construction work for swimming pool

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Hertener Stadtwerke GmbH betreiben am Standort Teichstrasse 20, in 45699 Herten das Copa Ca Backum als kombiniertes Frei-, Hallen- und Freizeitbad.

Im der Bereich des Freizeitbades sind die veraltete Technik und die Gebäudehülle abgängig. Das Freizeitbad wir außer Betrieb genommen. Es ist der Neubau des Freizeitbades und des Umkleidebereichs geplant:

Freizeitbad Neu nach Durchführung der Maßnahme:

- Erlebnisbecken Freiform 170 m² WT 130 cm,
- Attraktionspark 25 m³ / h ca. 10 Attraktionen,
- Doppelracerrutsche 180 m³ /h,
- 2 Kleinrutschen ca. 50 m³ /h,
- Soleaußenbecken Freizeitbad 105 m², WT 130 cm,
- Soleaußenbecken Sauna 30 m³, WT 130 cm,
- Kinderbecken Freiform 23 m³
- Whirlpool 10 m²,
- Erneuerung Badewasseraufbereitungstechnik für Bestandsbecken 50 m²,
- Erneuerung Badewasseraufbereitungstechnik für zwei Kaltbecken ca. 4 m² .

Hier: Spindtrennwandanlagen

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants, 45421141 Installation of partitioning, 45421152 Installation of partition walls

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA36 Recklinghausen

Main site or place of performance: Copa Ca Backum Teichstr. 20 45699 Herten

II.2.4. Description of the procurement

- Einzel-Wechselkabinen: 20 Stück;
- Familienumkleiden: 2 Stück;
- WC-Kabinenanlage: 4 Stück;
- Garderobenschränke aus HPL: 335 Stück;
- Wertschließfächer aus HPL: 75 Stück;
- Waschtischablagen: 3 Stück;
- Fönanlage: 4 Stück;
- diverse Ablagen, Blenden, Einbauteile aus HPL.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 30
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung nach § 6a EU-VOB/A folgende Anforderungen zu erfüllen:

- Erklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 Ab. 1 und Ab. 4 GW, 3 124 Ab. 1 GW,
- Umsatzzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eigenerklärung),
- durchschnittliche Mitarbeiterzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eigenerklärung),
- Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung durch die Eintragung in die das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes des Bieters, § 6a EU Nr. 1 VOB/A,
- Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung über jeweils mindestens xxx Mio. EUR für Personenschäden und xxx Mio. EUR für Sachschäden. Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der oben genannten Deckungssumme pro Jahr betragen. Eine projektbezogene Aufstockung bestehender Versicherungen des Bieters im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit dem Angebot nachzuweisen, § 6a EU Nr. 2 lit. a) VOB/A,
- Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Eigenerklärung).

Der Eignungsnachweis kann in den vorstehend aufgeführten letzten 3 Anforderungen entsprechend der gesetzlichen Vorgaben in Form von Eigenerklärungen (Präqualifikationsverzeichnis, Vorlage von Einzelnachweisen in Form von Eigenerklärungen) erbracht werden. Der Auftraggeber akzeptiert die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE). Wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens

erforderlich ist, kann der Auftraggeber Bieter, die eine Eigenerklärung abgegeben haben jederzeit während des Vergabeverfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der Nachweise beizubringen.

Der Auftraggeber fordert in jedem Fall vor Zuschlagserteilung den Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll und der bislang nur eine Eigenerklärung als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat, auf, die einschlägigen Nachweise unverzüglich beizubringen. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe gemäß § 6d EU VOB/A — auch bei Bietergemeinschaften — wird hingewiesen. Bietergemeinschaften sind zugelassen.

Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot die Erklärung über die Bildung einer Bieter-/Arbeitsgemeinschaft vorzulegen (VHB-Formular 234).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Siehe Auflistung Ziffer III 1.1).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Siehe Auflistung Ziffer III 1.1).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Die Hertener Stadtwerke GmbH hat bei der Auftragsvergabe die Bestimmungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (TVgG-NRW) zu beachten. Sie wird einen fairen Wettbewerb um das wirtschaftlichste Angebot bei der Vergabe öffentlicher Aufträge sicherstellen, bei gleichzeitiger Sicherung von Tariftreue und Einhaltung des Mindestlohns.

Hierzu wird die Hertener Stadtwerke GmbH Vertragsbedingungen verwenden:

— durch die der Auftragnehmer verpflichtet ist, die in den § 2 Abs. 1 bis 4 TVgG-NRW genannten Vorgaben einzuhalten,

— die ihr ein Recht zur Kontrolle und Prüfung der Einhaltung der Vorgaben einräumen und dessen Umfang regeln und

— die ihr ein außerordentliches Kündigungsrecht sowie eine Vertragsstrafe für den Fall der Verletzung der in § 2 Abs. 1 bis 4 TVgG-NRW genannten Pflichten einräumen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/11/2020 Local time: 10:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 16/01/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 02/11/2020 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y62DXT2

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: poststelle@brms.nrw.de

Telephone: +49 251-411-0

Fax: +49 251-411-2165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dazu wird auf die Vorschriften der §§ 160 ff. GWB verwiesen. Hierbei gilt nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB insbesondere:

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5.

Date of dispatch of this notice

30/09/2020